

# MEMORANDUM

**abgeschlossen zwischen / uzavřené mezi**



**Karlovarský kraj /  
Karlovarským krajem**



**Zweckverband Öffentlicher  
Personennahverkehr Vogtland /  
Účelovým svazem veřejné  
dopravy Vogtland**

**betreffend / ve věci**

**den grenzüberschreitenden Schienenpersonen-  
nahverkehr auf den Strecken  
Klingenthal - Kraslice - Sokolov und  
Bad Brambach - Vojtanov - Cheb. /**

**přeshraniční železniční osobní dopravy na tratích  
Klingenthal - Kraslice - Sokolov a  
Bad Brambach - Vojtanov - Cheb.**

# Memorandum

abgeschlossen zwischen

**Karlovarský kraj  
mit Sitz: Závodní 353/88,  
360 21 Karlovy Vary-Dvory  
handelnd durch Herrn PaedDr. Josef  
Novotný, Hauptmann  
(nachstehend als „Karlovarský kraj“  
genannt)**

und

**Zweckverband Öffentlicher  
Personennahverkehr Vogtland  
mit Sitz: Göltzschtalstraße 16,  
08209 Auerbach  
Vertreten durch den Verbandsvorsitzenden  
Herrn Landrat Dr. Tassilo Lenk  
(nachstehend als „Zweckverband“ genannt)**

betreffend

**den grenzüberschreitenden  
Schienenpersonennahverkehr auf den  
Strecken  
Klingenthal - Kraslice - Sokolov und  
Bad Brambach - Vojtanov - Cheb.**

## Präambel

Seit der Umsetzung des EgroNet-Projektes im Jahre 2000 sind erhebliche Erfolge in dem internationalen grenzüberschreitenden Schienenpersonenverkehr erzielt worden. Um die öffentlichen Verkehrsdienstleistungen zu decken, wird der Verkehr auf den Bahnstrecken Klingenthal - Kraslice - Sokolov und Bad Brambach - Plesná - Cheb (Mariánské Lázně) unter Mitwirkung der auf dem tschechischen Gebiet durch den Karlovarský kraj bestellten Verkehrsträger sowie der auf dem Bundesdeutschen Gebiet durch den Zweckverband Öffentlicher Personennahverkehr Vogtland bestellten

# Memorandum

uzavřené mezi

**Karlovarským krajem  
se sídlem: Závodní 353/88,  
360 21 Karlovy Vary-Dvory  
jednající panem PaedDr. Josefem  
Novotným, hejtmanem  
(označen dále jako „Karlovarský kraj“)**

a

**Účelovým svazem veřejné dopravy  
Vogtland  
se sídlem: Göltzschtalstraße 16,  
08209 Auerbach  
zastoupeným předsedou představenstva  
panem Dr. Tassilo Lenkem, zemským  
radou  
(označen dále jako „Zweckverband“)**

ve věci

**přeshraniční železniční osobní dopravy na  
tratích  
Klingenthal - Kraslice - Sokolov a  
Bad Brambach - Vojtanov - Cheb.**

## Preambule

Od realizace projektu EgroNet v roce 2000 byly v mezinárodní přeshraniční železniční osobní dopravě dosaženy významné úspěchy. K zajištění veřejných dopravních služeb na železničních tratích Klingenthal - Kraslice - Sokolov a Bad Brambach - Plesná - Cheb (Mariánské Lázně) zajišťují přepravu, za spolupráce dopravců objednávaných na českém území Karlovarským krajem a dopravců, které na území Spolkové republiky Německo objednává Účelový svaz veřejné dopravy Vogtland, vlakové soupravy v efektivním oběžném režimu, což cestujícím z jedné

Verkehrsträger in einem effizienten Umlaufregime abgesichert, was den Fahrgästen aus einem Land unter Anwendung des einfachen und transparenten EgroNet-Tarifs erlaubt, auf das Gebiet des anderen Landes zu reisen, ohne in der ersten Bahnstation auf dem Gebiet des anderen Landes umsteigen zu müssen. Die beiden Parteien bringen durch das Unterzeichnen des vorliegenden Memorandums ihren Willen zum Ausdruck, den Schienenpersonennahverkehr auch in den zukünftigen Jahren aufrecht zu halten und weiter zu entwickeln.

## **I. Beschreibung verkehrlicher IST-Zustand der grenzüberschreitenden Verkehre**

### **a. Zwickau - Klingenthal - Kraslice - Sokolov**

#### **Strecke Nr. 145 Sokolov - Kraslice - Klingenthal**

Streckenabschnitt: Sokolov - Kraslice

vereinbarter Umfang Vertragsverkehr pro Kalenderjahr:

289.536 Zugkm

allgemein 1 h Takt

#### **Strecke Zwotental - Klingenthal - Kraslice**

Auf der Strecke Zwickau - Zwotental - Klingenthal - Kraslice verkehren die Züge in einem täglichen 1 h Takt.

Das Angebot umfasst 30 Züge tgl. zzgl. 6 Züge an Montag bis Freitag in der Hauptverkehrszeit. Für dieses Angebot besteht eine vertragliche Bindung zwischen dem Zweckverband ÖPNV Vogtland und der Vogtlandbahn bis 31.12.2027.

Vertragsverkehr Zwotental - Klingenthal - Grenze - Kraslice: 159.248,36 Zugkm

### **b. Bad Brambach - Vojtanov - Cheb**

#### **Strecke Nr. 147 - Františkovy Lázně - Bad Brambach**

Streckenabschnitt: Františkovy Lázně - Plesná

vereinbarter Umfang Vertragsverkehr pro Kalenderjahr:

10.575 Zugkm

allgemein 2 h Takt

#### **Strecke Plauen - Bad Brambach - Vojtanov**

Auf der Strecke Bad Brambach - Vojtanov verkehren die Züge in einem täglichen 2 h Takt. Das Angebot umfasst 16 Züge tgl. Für dieses Angebot besteht eine optionale (im Fall der Beauftragung) vertragliche Bindung zwischen dem Zweckverband ÖPNV Vogtland und der Vogtlandbahn bis 31.12.2027. Die Beauftragung bezieht sich lediglich auf den auf deutschem Staatsgebiet verlaufenden Abschnitt zwischen Bad Brambach und Vojtanov.

země umožňuje s použitím jednoduchého a srozumitelného tarifu EgroNet cestovat na území druhého státu, aniž by museli přestupovat na první zastávce na území druhého státu. Obě strany podepsáním tohoto Memoranda vyjadřují svou vůli zachovat a dále rozvíjet železniční osobní dopravu i v budoucích letech.

## **I. Popis současného dopravního stavu přeshraniční dopravy**

### **a. Zwickau - Klingenthal - Kraslice - Sokolov**

#### **Trat' 145 Sokolov - Kraslice - Klingenthal**

úsek: Sokolov - Kraslice

sjednaný objem smluvní dopravy na kalendářní rok:

289.536 vlkm

takt obecně 1 hodina

#### **Trat' Zwotental - Klingenthal - Kraslice**

Na trati Zwickau - Zwotental - Klingenthal - Kraslice jezdí vlaky v denním taktu 1 hod. Objem zahrnuje 30 vlaků denně plus 6 vlaků v pondělí až pátek v hlavní dopravní špičce. Pro tento objem existuje smluvní vazba mezi Účelovým svazem Vogtland a společností Vogtlandbahn do 31.12.2027.

Smluvní doprava Zwotental - Klingenthal - hranice - Kraslice: 159.248,36 vlkm

### **b. Bad Brambach - Vojtanov - Cheb**

#### **Trat' 147 - Františkovy Lázně - Bad Brambach**

úsek: Františkovy Lázně - Plesná

sjednaný objem smluvní dopravy na kalendářní rok:

10.575 vlkm

takt obecně 2 h hodiny

#### **Trat' Plauen - Bad Brambach - Vojtanov**

Na trati Bad Brambach - Vojtanov jezdí vlaky v denním taktu 2 hodiny. Tento objem zahrnuje 16 vlaků denně. Na tento objem existuje opční (v případě udělení zakázky) smluvní vazba mezi Účelovým svazem Vogtland a společností Vogtlandbahn do 31.12.2027. Zakázka se vztahuje pouze na úsek probíhající na německém území mezi Bad Brambachem a Vojtanovem.

Vertragsverkehr Bad Brambach - Grenze (Vojtanov):  
D: 31.186 Zugkm p.a.  
CZ: 26.806 Zugkm p.a.

Smluvní doprava Bad Brambach - hranice (Vojtanov)  
D: 31.186 vlkm ročně  
CZ: 26.806 vlkm ročně

## II. Beschreibung vertraglicher IST-Zustand der grenzüberschreitenden Verkehre

### a. Karlovarský kraj

Der Karlovarský kraj hat Verträge über öffentliche Dienstleistungen mit den Schienenverkehrsträgern in Bezug auf die Betreuung des grenzüberschreitenden Schienenverkehrs wie folgt abgeschlossen:

a) die Strecke Nr. 145 Sokolov - Kraslice - Zwotental mit der VIAMONT Regio a.s. [AG] (nachstehend nur „VR“), und zwar für eine bestimmte Dauer bis zum 31.12.2019 für die Strecke Sokolov - Kraslice.

b) die Strecke Nr. 147 Františkovy Lázně - Bad Brambach mit der České dráhy, a.s., und zwar für eine bestimmte Dauer bis zum 31.12.2019 für die Strecke Františkovy Lázně - Plesná.

Änderungen in den bestehenden Verträgen sind in Bezug auf den vereinbarten Finanzmittelvolumen für die Verlustkompensation über die Sicherung der öffentlichen Dienstleistungen an der jeweiligen Strecke ausschließlich von Jahr zu Jahr durchzuführen, und zwar durch Aufstockung von den Finanzmitteln, die den Verlust für die Sicherung der öffentlichen Dienstleistungen um die allgemeine Inflationsrate decken. In sonstigen Fällen hat Karlovarský kraj im Einklang mit der Anordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) Nr. 1370/2007 über öffentliche Dienstleistungen bei Schienenpersonennah- und Straßenverkehr sowie auch Aufhebung der Anordnung des Rates (EU) Nr. 1191/69 und Nr. 1107/70 (nachstehend nur „Anordnungen“) vorzugehen.

### b. Zweckverband

Der Zweckverband hat in einem europaweitem wettbewerblichen Verfahren im Jahre 2010 die SPNV-Leistungen im „Vogtlandnetz“ für den Zeitraum vom 08.12.2012 bis 31.12.2027 an die Vogtlandbahn GmbH (nachstehend nur „Vogtlandbahn“) vergeben. Die Verkehre Zwotental - Grenze - Kraslice werden vom Zweckverband ÖPNV Vogtland bestellt und finanziert, um aus eisenbahnbetrieblichen Gründen die Bedienung des Haltes in Klingenthal sicher zu stellen. Der Zweckverband ÖPNV Vogtland und der Karlovarský kraj streben eine Bestellung und Finanzierung der Verkehrsleistungen nach dem Territorialprinzip an.

## II. Popis smluvně stanoveného současného stavu přeshraniční dopravy

### a. Karlovarský kraj

Karlovarský kraj má uzavřené smlouvy o veřejných službách s železničními dopravci o provozování přeshraniční železniční dopravy následovně:

a) Trať 145 Sokolov - Kraslice - Zwotental se společností VIAMONT Regio a.s. (dále jen „VR“), a to na dobu určitou do 31.12.2019 na trať Sokolov - Kraslice.

b) Trať 147 Františkovy Lázně - Bad Brambach se společností České dráhy, a.s., a to na dobu určitou do 31.12.2019 na trať Františkovy Lázně - Plesná.

Změny ve stávajících smlouvách ve vztahu k sjednanému objemu finančních prostředků na kompenzaci ztráty za zajištění veřejných služeb na příslušné dráze je možné provést pouze meziročně, a to navýšením finančních prostředků kompenzujících ztrátu za zajištění veřejné služby o míru obecné inflace. V ostatních případech musí Karlovarský kraj postupovat v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 o veřejných službách v přepravě cestujících po železnici a silnici a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1191/69 a č. 1107/70 (dále jen „Nařízení“).

### b. Zweckverband

Zweckverband zadal v roce 2010 v celoevropském výběrovém řízení výkony železniční osobní dopravy v „síti Vogtland“ na období od 08. 12. 2012 do 31.12.2027 společnosti Vogtlandbahn GmbH (dále jen „Vogtlandbahn“). Dopravu Zwotental - hranice - Kraslice objednává a financuje Účelový svaz Vogtland za účelem dopravněprovozního zajištění obsluhy zastávky v Klingenthalu. Účelový svaz a Karlovarský kraj budou usilovat o objednávání a financování dopravních výkonů dle územního principu.

### III. Problembeschreibung und Zielstellung

Beide Seiten sind sich in dem Bestreben einig eine Übereinkunft zu finden, die auch ab dem Jahr 2020 einen umsteigefreien Verkehr auf den beiden Strecken ermöglicht.

#### a. Zeitscheibe 1: Dezember 2012 - Dezember 2015

Zur Sicherung des umsteigefreien grenzüberschreitenden Verkehrs auf der Strecke Zwotental - Kraslice - Sokolov beauftragt der Zweckverband eine Änderung des Fahrzeugkonzeptes. Neben den vorgesehenen Neufahrzeugen der BR 650 kommen zusätzlich bestehende Fahrzeuge der BR RVT zum Einsatz (Mischbetrieb). Der Zweckverband übernimmt zudem die Finanzierung der Kosten des Betriebes auf dem Grenzabschnitt bis Kraslice.

Die beiden Verkehrsunternehmen Vogtlandbahn und VR werden durch die beiden Aufgabenträger gemeinsam gebeten, entsprechende Verträge bezüglich der Nutzung geeigneter Fahrzeuge zu schließen.

Im Falle eines umsteigefreien grenzüberschreitenden Verkehrs auf der Strecke Bad Brambach - Cheb bestellt und finanziert der Zweckverband bei der Vogtlandbahn einen zweistündlichen Verkehr auf den deutschen Streckenabschnitten zwischen Bad Brambach und Vojtanov.

#### b. Zeitscheibe 2: Dezember 2015 - Dezember 2027

Die Memorandum-Parteien wollen bei Fahrplanaufstellung sowie auch beim Fahrzeugumlaufplan eng zusammenarbeiten, damit Karlovarský kraj Verträge über öffentliche Dienstleistungen bei Sicherung des öffentlichen Schienenpersonennahverkehrs für die Strecke 145 Sokolov - Kraslice mit Anschluss nach Klingenthal und weiter in die BRD, sowie die Strecke 147 Františkovy Lázně - Plesná mit Anschluss nach Bad Brambach und weiter in die BRD für diese Zeitscheibe abschließen kann.

Karlovarský kraj will beim Abschluss von diesen Verträgen bestrebt sein, damit diese Verträge, falls dies möglich sein wird, entsprechende Voraussetzungen für das umsteigefreie grenzüberschreitendes Verkehrsregime schaffen.

#### c. Zeitscheibe 3: Dezember 2027 ff

Die beiden Memorandum-Parteien bringen ihr Vorhaben und Willen zum Ausdruck, einen gemeinsamen Wettbewerb in einem entsprechenden Zeitvorsprung von

### III. Popis problému a stanovení cílového stavu

Obě strany se shodují v tom, že budou usilovat o dohodu, která umožní i po roce 2020 dopravu bez přestupování na obou tratích.

#### a. Období 1: prosinec 2012 - prosinec 2015

Za účelem zajištění přeshraniční dopravy bez přestupování na trati Zwotental - Kraslice - Sokolov zadá Zweckverband změnu konceptu vozidel. Kromě plánovaných nových vozidel BR 650 budou dodatečně nasazena stávající vozidla BR RVT (kombinovaný provoz).

Zweckverband převezme za tímto účelem financování nákladů provozu na hraničním úseku až do Kraslic.

Oba dopravní podniky Vogtlandbahn a VR budou společně požádáni oběma zadavateli, aby uzavřeli příslušné smlouvy týkající se užívání vhodných vozidel.

V případě přeshraniční dopravy bez přestupování na trati Bad Brambach - Cheb Zweckverband objedná a financuje u Vogtlandbahn dvouhodinový provoz na německých úsecích trati mezi Bad Brambachem a Vojtanovem.

#### b. Období 2: prosinec 2015 - prosinec 2027

Strany Memoranda budou úzce spolupracovat při tvorbě jízdních řádů a plánování oběhu vozidel tak, aby Karlovarský kraj mohl pro toto období uzavřít smlouvy o veřejné službě k zajištění železniční osobní dopravy na trati 145 Sokolov - Kraslice s přípojem do Klingenthalu a dále do SRN, a na trati 147 Františkovy Lázně - Plesná s přípojem do Bad Brambachu a dále do SRN. Karlovarský kraj bude při uzavírání těchto smluv vyvíjet úsilí, aby tyto smlouvy, pokud to bude možné, vytvořily vhodné podmínky pro zachování režimu bezpřestupové přeshraniční dopravy.

#### c. období 3: prosinec 2027 nn

Obě strany Memoranda vyjadřují svůj záměr a vůli provést v dostatečném časovém předstihu alespoň dvou let společné výběrové řízení k výběru dopravce,

wenigstens zwei Jahren durchzuführen, um einen Verkehrsträger zu bestellen, der die öffentlichen Schienenverkehrsdienstleistungen auf der Bahnstrecke Sokolov - Kraslice - Klingenthal im Einklang mit der EU Verordnung 1370/2007 betreiben wird.

#### **IV. Synchronisation der Fahrpläne**

Vorschlag des Zweckverbandes ÖPNV Vogtland zur Synchronisation der Fahrpläne:

Die Memorandum-Parteien bringen ihr Vorhaben und Willen zum Ausdruck, bei Fahrplansynchronisierung gemeinsam vorzugehen. Ziel der Synchronisierung ist die weitestgehende Abstimmung der regionalen SPNV-Systeme an die Knoten Cheb und Sokolov in Tschechien und Plauen und Zwickau in Deutschland mit den geringsten Differenzen in der Anschlussgestaltung.

Die Synchronisation erfolgt in folgenden Zeitlichen Schritten:

- a) Bis 28.02. Abstimmung der regionalen Arbeitsgruppen der Aufgabenträger und der Bahnen
- b) Bis 31.03. Bestellung der Konzepte der regionalen Aufgabenträger gegenüber den Bahnen
- c) Bis XX.04 Bestellung der Bahnen gegenüber Fahrplanverantwortlichen
- d) XX.12. Inkrafttreten der Synchronisation mit Jahresfahrplan

##### **a) Verkehrsknoten Cheb**

Die Memorandum-Parteien bringen ihr Vorhaben und Willen zum Ausdruck, bei der Fahrplansynchronisierung gemeinsam vorzugehen, damit ein regionaler Bahnverkehrsknoten in der Bahnstation Cheb qualitativgerecht geschaffen werden kann, wobei der Bahnverkehr aus den Strecken außerhalb der Region Karlovy Vary (grenzüberschreitender Verkehr) die Umsteigebindungen zwischen den Verkehrsknotenstrecken Cheb unter Berücksichtigung der Verkehrsbedürfnisse von Einwohnern der Region beibehalten soll.

##### **b) Verkehrsknoten Sokolov**

Gemeinsames Vorgehen bei der Fahrplansynchronisierung soll eine qualitativgerechte Umsteigebindung in der Bahnstation Sokolov auf die Strecke 140 Cheb - Karlovy Vary - Chomutov unter Wahrnehmung der Verkehrsbedürfnisse der Einwohner in der Region beibehalten

derer wird v s souladu s Nařizením EU 1370/2007 zajiřovat veřejné dopravní služby na Źelezniční trati Sokolov - Kraslice - Klingenthal.

#### **IV. Synchronizace jízdních řádů**

Návrh Účelového svazu k synchronizaci jízdních řádů: Strany Memoranda vyjadřují svůj záměr a vůli postupovat při synchronizaci jízdních řádů společně. Cílem synchronizace je maximální vyladění regionálních systémů Źelezniční osobní dopravy na uzle Cheb a Sokolov v Āesku, a Plauen a Zwickau v Německu, a to s minimálními rozdíly v sestavě přípojů.

Synchronizace se bude provádět v těchto časových krocích:

- a) Do 28.02. Odsouhlasení regionálních pracovních skupin zadavatelů a drážních subjektů
- b) Do 31.03. Objednání konceptů regionálních zadavatelů vůči drážním subjektům
- c) Do XX.04 Objednání drážních subjektů vůči zodpovědným subjektům jízdních řádů
- d) XX.12 Nabytí platnosti synchronizace s ročním jízdním řádem

##### **a) Dopravní uzel Cheb**

Strany Memoranda vyjadřují svůj záměr a svoji vůli postupovat společně při synchronizaci jízdních řádů tak, aby v Źelezniční stanici Cheb byl vytvořen kvalitní regionální Źelezniční uzel, přičemž Źelezniční doprava z trati mimo region Karlovarského kraje (přeshraniční doprava) by měla při respektování přepravních potřeb obyvatelstva regionu zachovat přestupní vazby mezi těmito tratěmi dopravního uzlu Cheb.

##### **b) Dopravní uzel Sokolov**

Společný postup při synchronizaci jízdních řádů by měl vytvořit v Źelezniční stanici Sokolov kvalitní přestupní vazbu na trať 140 Cheb - Karlovy Vary - Chomutov při respektování přepravních potřeb obyvatelstva regionu.

### c) Verkehrsknoten Plauen

Der Verkehrsknoten Plauen ist ein „00-Knoten“. Im Knoten Plauen korrespondieren jeweils zur Minute 00 (volle Stunde) die überregionalen Linien IRE 1 Dresden - Hof - Bayreuth und RE 3 Dresden - Hof - Marktredwitz - Nürnberg mit den regionalen Linien VL 2 Zwickau - Reichenbach - Plauen - Hof, VL 3 Plauen - Bad Brambach - Cheb - Mariánské Lázně und VL 5 Adorf - Falkenstein - Plauen. Außerhalb des Knotens verkehrt die Linie S5X Halle - Leipzig - Plauen - Hof.

### d) Verkehrsknoten Zwickau

Der Verkehrsknoten Zwickau ist ein „00/30-Knoten“. Im Knoten Zwickau korrespondieren jeweils zur Minute 00 (volle Stunde) die überregionalen Linien S5X Zwickau - Leipzig - Halle mit den regionalen Linien VL 2 Zwickau - Reichenbach - Plauen - Hof, RB 95 Zwickau - Aue - Johanngeorgenstadt - Potůčky und RB 30 Zwickau - Chemnitz. Zur Minute 30 verkehren die Linien IRE 1 Dresden - Hof - Bayreuth und RE 3 Dresden - Hof - Marktredwitz - Nürnberg.

### e) Verkehrsknoten Falkenstein

Der Verkehrsknoten Falkenstein ist ein „00-Knoten“. Zur Minute 00 (volle Stunde) korrespondieren die Linien VL 1 Zwickau Zentrum - Falkenstein - Kraslice - Sokolov und VL 5 Adorf - Falkenstein - Plauen.

### f) Verkehrsknoten Adorf

Der Verkehrsknoten Adorf ist ein „00-Knoten“. Zur Minute 00 korrespondieren die Linien VL 3 Plauen - Bad Brambach - Cheb - Mariánské Lázně und VL 5 Adorf - Falkenstein - Plauen.

### c) Dopravní uzel Plauen

Dopravní uzel Plauen je „uzel 00“. V uzlu Plauen korespondují vždy k minutě 00 (celá hodina) nadregionální linky IRE 1 Dresden - Hof - Bayreuth a RE 3 Dresden - Hof - Marktredwitz - Nürnberg s regionálními linkami VL 2 Zwickau - Reichenbach - Plauen - Hof, VL 3 Plauen - Bad Brambach - Cheb - Mariánské Lázně a VL 5 Adorf - Falkenstein - Plauen. Mimo tento uzel jezdí linka S5X Halle - Leipzig - Plauen - Hof.

### d) Dopravní uzel Zwickau

Dopravní uzel Zwickau je „uzel 00/30“. V uzlu Zwickau korespondují vždy k minutě 00 (celá hodina) nadregionální linky S5x Zwickau - Leipzig - Halle s regionálními linkami VL 2 Zwickau - Reichenbach - Plauen - Hof, RB 95 Zwickau - Aue - Johanngeorgenstadt - Potůčky a RB 30 Zwickau - Chemnitz. K minutě 30 jezdí linky IRE 1 Dresden - Hof - Bayreuth a RE 3 Dresden - Hof - Marktredwitz - Nürnberg.

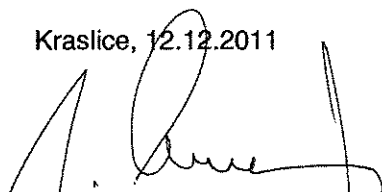
### e) Dopravní uzel Falkenstein

Dopravní uzel Falkenstein je „uzel 00“. K minutě 00 (celá hodina) korespondují linky VL 1 Zwickau Zentrum - Falkenstein - Kraslice - Sokolov a VL 5 Adorf - Falkenstein - Plauen.

### f) Dopravní uzel Adorf

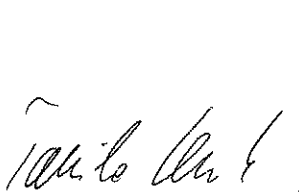
Dopravní uzel Adorf je „uzel 00“. K minutě 00 korespondují linky VL 3 Plauen - Bad Brambach - Cheb - Mariánské Lázně a VL 5 Adorf - Falkenstein - Plauen.

Kraslice, 12.12.2011



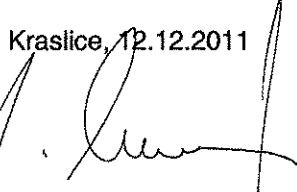
PaedDr. Josef Novotný  
Hauptmann

Kraslice, 12.12.2011




Dr. Tassilo Lenk  
Landrat und  
Verbandsvorsitzender

Kraslice, 12.12.2011



PaedDr. Josef Novotný  
Hejtman



Dr. Tassilo Lenk  
Zemský rada a  
předseda Svazu